

# Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales



## Cymorth chwilio | Finding Aid - Dr J. Lloyd Williams Music MSS and Papers (GB 0210 JLLW)

---

Cynhyrchir gan Access to Memory (AtoM) 2.3.0  
Generated by Access to Memory (AtoM) 2.3.0

Argraffwyd: Mai 05, 2017  
Printed: May 05, 2017


Wrth lunio'r disgrifiad hwn dilynwyd canllawiau ANW a seiliwyd ar ISAD(G) Ail Argraffiad; rheolau AACR2; ac LCSH


This description follows NLW guidelines based on ISAD(G) Second Edition; AACR2; and LCSH.

<https://archifau.llyfrgell.cymru/index.php/dr-j-lloyd-williams-music-mss-and-papers-2>

[archives.library.wales/index.php/dr-j-lloyd-williams-music-mss-and-papers-2](https://archives.library.wales/index.php/dr-j-lloyd-williams-music-mss-and-papers-2)

Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales  
Allt Penglais  
Aberystwyth  
Ceredigion  
United Kingdom  
SY23 3BU

 01970 632 800

 01970 615 709

 [gofyn@llgc.org.uk](mailto:gofyn@llgc.org.uk)

 [www.llgc.org.uk](http://www.llgc.org.uk)

# Dr J. Lloyd Williams Music MSS and Papers

---

## Tabl cynnwys | Table of contents

---

Gwybodaeth grynodeb   Summary information .....	3
Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol   Administrative history   Biographical sketch .....	4
Natur a chynnwys   Scope and content .....	4
Trefniant   Arrangement .....	5
Nodiadau   Notes .....	5
Pwyntiau mynediad   Access points .....	6
Disgrifiad cyfres   Series descriptions .....	6

## Gwybodaeth grynodeb | Summary information

<b>Lleoliad   Repository:</b>	Llyfrgell Genedlaethol Cymru = The National Library of Wales
<b>Teitl   Title:</b>	Dr J. Lloyd Williams Music MSS and Papers
<b>ID:</b>	GB 0210 JLLW
<b>Virtua system control number [alternative]:</b>	vtls004291050
<b>GEAC system control number [alternative]:</b>	(WIAbNL)0000291050
<b>Dyddiad   Date:</b>	[?1750]-1946 (predominantly 1870-1945) (accumulated 1870-1946) (dyddiad creu   date of creation)
<b>Disgrifiad ffisegol   Physical description:</b>	0.477 cubic metres (53 boxes)
<b>Lleoliad ffisegol   Physical location:</b>	ARCH/MSS (GB0210)
<b>Iaith   Language:</b>	English
<b>Iaith   Language:</b>	Welsh
<b>Dyddiadau creu, golygu a dileu   Dates of creation, revision and deletion:</b>	
<b>Nodyn   Note [generalNote]:</b>	Title supplied from contents of fonds. The dates of creation of the fonds reflect the dates of music manuscripts accumulated by Dr J. Lloyd Williams and also letters received by his family after his death. References to previous JLIW reference numbers (for the 1945/6 deposit) have been noted, where appropriate, at file level descriptions.

## **Hanes gweinyddol / Braslun bywgraffyddol | Administrative history | Biographical sketch**

---

### **Nodyn | Note**

J. Lloyd Williams (1854-1945) was an eminent botanist and musician. A leading expert on the alpine flora of Snowdonia and marine algae on the one hand, he was also well-known as a composer, conductor and critic, and is regarded as the foremost collector of Welsh folk songs.

He was born in Plas Isa, Llanrwst, 10 July 1854, the eldest of seven children of Robert and Jane Williams. Between 1868 and 1872 he served as a pupil teacher at the local British School, before studying at the Normal College, Bangor, 1873-1874. In 1875 he was appointed headmaster of the Board School at Garndolbenmaen. In the mid-1890s he worked with Professor John Bretland Farmer at the Royal College of Science, London, and from 1897 to 1912 was assistant lecturer in Botany at the University College of North Wales, Bangor. From 1912 to 1915 he was Adviser in Agricultural Botany to the Board of Agriculture at Bangor. He held the chair of Botany at University College of Wales, Aberystwyth, from 1915 to 1925. Much of his researches were published in the *Annals of Botany* and the *Proceedings of the Royal Society*.

Though his professional career centred on science, he was also a fine musician, a collector, composer, critic and conductor. While at Garndolbenmaen he wrote operas, the best known being *Aelwyd Angharad* and *Cadifor* with Llew Tegid (Lewis David Jones) as librettist. He was prominent in establishing the Welsh Folk-Song Society in 1906 and edited its *Journal* from the beginning until his death. He also edited the general music magazine *Y Cerddor* from 1931 to 1939 and, jointly with Arthur Somerville, compiled the two volumes of *Sixteen Welsh Melodies*, 1907 and 1909. To the end he continued his researches into the origins and development of Welsh music.

He published four volumes of autobiography, entitled *Atgofion Tri Chwarter Canrif*, and a study of three Welsh musicians, *Y Tri Thelynor*, which traces the careers of John Parry, Evan Williams and Edward Jones.

He was awarded the DSc degree of the University of Wales for his work on marine algae in 1908 and DMus (honoris causa) in 1936. He died 15 November 1945.

---

## **Natur a chynnwys | Scope and content**

---

Music manuscripts and papers, [c. 1750]-1945, including hundreds of folk songs brought together by Dr J. Lloyd Williams in his role as Editor of the Welsh Folk-Song Society, and papers relating to his researches into the history of Welsh music; material relating to his interest and vocation in the field of botany, 1871-1942; and personal papers, [?1870]-1946.

## **Nodiadau | Notes**

---

### **Nodiadau teitl | Title notes**

### **Ffynhonnell | Immediate source of acquisition**

The bulk of the manuscripts and papers were deposited at the Library by Dr J. Lloyd Williams's family shortly after his death in 1945. Further deposits and donations were made in 1956 by his son, Dr Idwal Lloyd Williams, and in 1986/7 by Mrs Siân E. Williams, Benllech, per Mr Robin Gwyndaf.

### **Trefniant | Arrangement**

An attempt has been made to combine the original 1945/6 deposit with subsequent accruals in order to create one structured and meaningful description. Arranged at NLW into three groups: music manuscripts and papers, scientific papers, and personal papers.

### **Cyfyngiadau ar fynediad | Restrictions on access**

Readers consulting modern papers in the National Library of Wales are required to sign the 'Modern papers - data protection' form.

### **Amodau rheoli defnydd | Conditions governing use**

Usual copyright laws apply

### **Rhestrau cymorth | Finding aids**

A hard copy of this list is available at NLW, together with a table of previous and current JLIW reference numbers. The earlier schedule (1945/6 deposit) has been superseded by this description. The research papers (in Welsh) of Dr Meredydd Evans relating to items 1-145 of the earlier schedule are NLW Facs 973, and reference is sometimes made to these papers at the appropriate level of description. A table of previous and current reference numbers is also available on line at

### **Disgrifiadau deunydd | Related material**

Archives of the Welsh Folk-Song Society are held at NLW. The minute book of Eifionydd District Sunday Schools Meeting, 1879-1886 (previously J. Lloyd Williams 38) is now NLW, CMA D5/3. See also appropriate level descriptions.

### **Ychwanegiadau | Accruals**

Accruals are not expected

**Nodiadau eraill | Other notes**

- **Statws cyhoeddiad | Publication status:** Published

**Pwyntiau mynediad | Access points**

- Williams, J. Lloyd (John Lloyd), 1854-1945 -- Archives (pwnc) | (subject)
- Botanists -- Wales (pwnc) | (subject)
- Musicians -- Wales (pwnc) | (subject)

**Disgrifiad cyfres | Series descriptions**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
A vtls004291087 (WIAbNL)0000291087	Otherlevel - Music MSS and Papers	[?1750]-1945 (accumulated [? 1870]-1945)		A.
AH vtls004291089 (WIAbNL)0000291089	Otherlevel - Folk songs and music	[1750x1945] (accumulated [1900x1945])		AH.

**Cyfres | Series AH1 vtls004291095 (WIAbNL)0000291095: Accumulated manuscript volumes**

Dyddiad | Date: [c. 1752]-[1900] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Manuscript volumes, previously in the possession of musicians, collectors or precentors, and accumulated by Dr J. Lloyd Williams. Many were evidently acquired by him from J. H. Davies, Cwrtmawr, and contain mainly folk songs and hymn tunes, recorded in eighteenth and nineteenth century Wales.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 58 vols

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Welsh

Nodyn | Note:

Manuscripts which formerly formed part of the Cwrtmawr Collection are AH1/28-36, AH1/50, AH1/54 and possibly AH1/8.

Nodyn | Note:

Preferred citation: AH1

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Davies, J. H. (John Humphreys), 1871-1926 (pwnc) | (subject)
- Tune-books (ffurfiau dogfennol) | (documentary form)

Trefniant | Arrangement:

Arranged in order of previous J. Lloyd Williams reference numbers. Volumes previously un-numbered appear at end of sequence.

Rhestrau cymorth | Finding aids:

For a detailed description of files AH1/1-AH1/53, see NLW Facs 973, vol. 1, pp. 32-69.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AH1/1 vtls004291652 (WIAbNL)0000291652	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/1 (1).
AH1/2 vtls004291658 (WIAbNL)0000291658	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/2 (1).
AH1/3 vtls004291659 (WIAbNL)0000291659	File - Tune-book	[c. 1850]		AH1/3 (1).
AH1/4 vtls004291669 (WIAbNL)0000291669	File - Tune-book	[?1838]		AH1/4 (1).
AH1/5 vtls004291673 (WIAbNL)0000291673	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/5 (1).
AH1/6 vtls004301856 (WIAbNL)0000301856	File - Tune-book	[early 19 cent.]		AH1/6 (1).
AH1/7 vtls004301857 (WIAbNL)0000301857	File - Tune-book	[19 cent., second half]		AH1/7 (1).
AH1/8 vtls004301860 (WIAbNL)0000301860	File - Tune-book	[19 cent.]		AH1/8 (1).
AH1/9 vtls004301866 (WIAbNL)0000301866	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/9 (1).
AH1/10 vtls004301870 (WIAbNL)0000301870	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/10 (1).
AH1/11 vtls004301881 (WIAbNL)0000301881	File - Tune-book	[1837x1842]		AH1/11 (2).
AH1/12 vtls004301911 (WIAbNL)0000301911	File - Tune-book	[1831-1833]		AH1/12 (2).
AH1/13 vtls004301926 (WIAbNL)0000301926	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/13 (2).
AH1/14 vtls004301931 (WIAbNL)0000301931	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/14 (2).
AH1/15 vtls004301933 (WIAbNL)0000301933	File - Tune-book	[mid-19 cent.]		AH1/15 (2).
AH1/16 vtls004301938 (WIAbNL)0000301938	File - Tune-book	[1820x1840]		AH1/16 (2).
AH1/17 vtls004301941 (WIAbNL)0000301941	File - Tune-book	[1820x1840]		AH1/17 (2).

AH1/18 vtls004301944 (WIAbNL)0000301944	File - Tune-book	[1820x1840]	AH1/18 (2).
AH1/19 vtls004301951 (WIAbNL)0000301951	File - Tune-book	[1800x1850]	AH1/19 (2).
AH1/20 vtls004301968 (WIAbNL)0000301968	File - Tune-book	[c. 1829]	AH1/20 (2).
AH1/21 vtls004301976 (WIAbNL)0000301976	File - Tune-book	[mid-19 cent.]	AH1/21 (2).
AH1/22 vtls004291114 (WIAbNL)0000291114	File - Robert Roberts Music Book	[19 cent., second half]	AH1/22 (2).
AH1/23 vtls004301981 (WIAbNL)0000301981	File - Tune-book	[mid-19 cent.]	AH1/23 (2).
AH1/24 vtls004301987 (WIAbNL)0000301987	File - Tune-book	[mid-19 cent.]	AH1/24 (2).
AH1/25 vtls004301990 (WIAbNL)0000301990	File - Tune-book	[mid-19 cent.]	AH1/25 (2).
AH1/26 vtls004302049 (WIAbNL)0000302049	File - Tune-book	[mid-19 cent.]	AH1/26 (3).
AH1/27 vtls004302055 (WIAbNL)0000302055	File - Tune-book	[mid-19 cent.]	AH1/27 (3).
AH1/28 vtls004291151 (WIAbNL)0000291151	File - Richards Family Music Book	[1800x1860]	AH1/28 (3).
AH1/29 vtls004291161 (WIAbNL)0000291161	File - Mary Richards Commonplace Book	[c. 1875]	AH1/29 (3).
AH1/30 vtls004291172 (WIAbNL)0000291172	File - John Williams Music Book	[c. 1858]	AH1/30 (3).
AH1/31 vtls004302081 (WIAbNL)0000302081	File - Tune-book	[1821x1850]	AH1/31 (3).
AH1/32 vtls004302092 (WIAbNL)0000302092	File - Tune-book	[c. 1759]	AH1/32 (3).
AH1/33 vtls004302099 (WIAbNL)0000302099	File - Tune-book	[1800x1826]	AH1/33 (3).
AH1/34 vtls004291211 (WIAbNL)0000291211	File - Melus geingciau Deheubarth Cymru	[c. 1815]	AH1/34 (4).
AH1/35 vtls004291215 (WIAbNL)0000291215	File - Mair Richards Music Book	[1820x1860]	AH1/35 (4).
AH1/36 vtls004291229 (WIAbNL)0000291229	File - Fiddler's tune-book	[c. 1752]	AH1/36 (4).
AH1/37 vtls004301710 (WIAbNL)0000301710	File - Composite volume	[19 cent.]	AH1/37 (4).
AH1/38 vtls004301751 (WIAbNL)0000301751	File - Composite volume	[19 cent.]	AH1/38 (4).
AH1/39 vtls004301752 (WIAbNL)0000301752	File - William Peate Music Book	[19 cent.]	AH1/39 (4).
AH1/40 vtls004302113 (WIAbNL)0000302113	File - Tune-book	[mid-19 cent.]	AH1/40 (5).
AH1/41 vtls004302123 (WIAbNL)0000302123	File - Tune-book	[1850x1900]	AH1/41 (5).
AH1/42 vtls004301769 (WIAbNL)0000301769	File - Edward Williams Music Book	[c. 1818]	AH1/42 (5).
AH1/43 vtls004301784 (WIAbNL)0000301784	File - English, German and Italian songs	[late 19 cent.]	AH1/43 (5).
AH1/44 vtls004301791 (WIAbNL)0000301791	File - James Hugh Israel Music Book	[?1849]	AH1/44 (5).



AH1/45 vtls004301804 (WIAbNL)0000301804	File - Jane Catherine Lloyd Music Book	[c. 1850]	AH1/45 (6).
AH1/46 vtls004301813 (WIAbNL)0000301813	File - Evan Jones, Gorlan, Music Book	[mid-19 cent.]	AH1/46 (6).
AH1/47 vtls004301818 (WIAbNL)0000301818	File - John Powell Music Book	[c. 1838]	AH1/47 (6).
AH1/48 vtls004301822 (WIAbNL)0000301822	File - Airs	[mid-19 cent.]	AH1/48 (6).
AH1/49 vtls004301823 (WIAbNL)0000301823	File - Music book	[late 18 cent.]	AH1/49 (6).
AH1/50 vtls004301828 (WIAbNL)0000301828	File - Music book	[late 18 cent. x mid-19 cent.]	AH1/50 (6).
AH1/51 vtls004301831 (WIAbNL)0000301831	File - Music book	[early 19 cent.]	AH1/51 (7).
AH1/52 vtls004301839 (WIAbNL)0000301839	File - Music book	[19 cent., second half]	AH1/52 (7).
AH1/53 vtls004302148 (WIAbNL)0000302148	File - Tune-book	[1830x1835]	AH1/53 (7).
AH1/54 vtls004305413 (WIAbNL)0000305413	File - Miscellaneous folk-tunes	[1800x1877]	AH1/54 (7).
AH1/55 vtls004302155 (WIAbNL)0000302155	File - Tunes	[mid-19 cent.]	AH1/55 (7).
AH1/56 vtls004313875 (WIAbNL)0000313875	File - Hymn tunes and anthems	[19 cent.]	AH1/56 (7).
AH1/57 vtls004313889 (WIAbNL)0000313889	File - Bugle tutor and folk tunes	[19 cent.]	AH1/57 (7).
AH1/58 vtls004313934 (WIAbNL)0000313934	File - Tune book	[mid-19 cent.]	AH1/58 (7).

### **Cyfres | Series AH2 vtls004291337 (WIAbNL)0000291337: Individual collections and selections**

Dyddiad | Date: [1808x1945] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Collections of folk songs, carols and ballads, including those of members of the Canorion and Welsh Folk-Song Society, and eisteddfodic competitors. The collections of J. Lloyd Williams himself are also included, together with his transcripts of individual manuscripts compiled by others, and printed sources.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 8 folders, 24 vols and 4 envelopes

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AH2

Trefniant | Arrangement:

Arranged at NLW according to individual collectors/collections.

Rhestrau cymorth | Finding aids:

For details of finding aids see file level descriptions.				
<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AH2/1 vtls004302241 (WIAbNL)0000302241	File - Ruth Lewis Collection	1910-1915		AH2/1 (8).
AH2/2 vtls004291378 (WIAbNL)0000291378	File - John Morris Collection	[1906x1945]		AH2/2 (8).
AH2/3 vtls004291393 (WIAbNL)0000291393	File - Foulk Roberts Collection	[1906x1945]		AH2/3 (8).
AH2/4 vtls004302279 (WIAbNL)0000302279	File - Owen Williams Collection	[1808x1920]		AH2/4 (8).
AH2/5 vtls004302332 (WIAbNL)0000302332	File - 'Devinos' Collection	[1880x1920]		AH2/5 (8).
AH2/6 vtls004302340 (WIAbNL)0000302340	File - R. E. Vaughan Roberts Collection	[1919x1925]		AH2/6 (8).
AH2/7 vtls004302355 (WIAbNL)0000302355	File - Llanfachreth Eisteddfod	[1922]		AH2/7 (8).
AH2/8 vtls004302244 (WIAbNL)0000302244	File - Philip Thomas Collection	[1920x1938]		AH2/8 (8).
AH2/9 vtls004302275 (WIAbNL)0000302275	File - Yllyr Williams Collection	[1880x1940]		AH2/9 (8).
AH2/10 vtls004305468 (WIAbNL)0000305468	File - Colwyn Bay and Carmarthen competitions	[1910]-[1911]		AH2/10 (8).
AH2/11 vtls004305469 (WIAbNL)0000305469	File - Jennie Williams Collection	[1910x1917]		AH2/11 (8).
AH2/12 vtls004305470 (WIAbNL)0000305470	File - Maurice Edwards Collection	[1900x1940]		AH2/12 (8).
AH2/13 vtls004305552 (WIAbNL)0000305552	File - Ifor Ceri Manuscripts	[1900x1945]		AH2/13 (8).
AH2/14 vtls004305567 (WIAbNL)0000305567	File - Robert Jones ('Dwyfor')	[c. 1918]		AH2/14 (8).
AH2/15 vtls004305573 (WIAbNL)0000305573	File - Rosaleen Graves Collection	[1911x1940]		AH2/15 (8).
AH2/16 vtls004305574 (WIAbNL)0000305574	File - Caernarfon Eisteddfod, 1921	[?1921]		AH2/16 (8).
AH2/17 vtls004305576 (WIAbNL)0000305576	File - Hen Ganiadau Cymru	[1900x1945]		AH2/17 (8).
AH2/18 vtls004305578 (WIAbNL)0000305578	File - Llewelyn Alaw	[1900x1945]		AH2/18 (8).
AH2/19 vtls004305581 (WIAbNL)0000305581	File - Songs recorded by J. Lloyd Williams	[1900x1945]		AH2/19 (8).
AH2/20 vtls004309985 (WIAbNL)0000309985	File - The Welsh Harper	[1900x1940]		AH2/20 (8).
AH2/21 vtls004310479 (WIAbNL)0000310479	File - Cambrian Harmony	[1900x1945]		AH2/21 (8).
<b>Cyfres   Series AH3 vtls004309169 (WIAbNL)0000309169: Miscellaneous collections</b>				
<u>Dyddiad   Date:</u> [mid-19 cent.x1945], mainly [1900x1945] (dyddiad creu)   (date of creation)				
<u>Natur a chynnwys   Scope and content:</u>				

Contributions from collectors of folk songs, some including related correspondence. Most of the songs came into the possession of J. Lloyd Williams as editor of the Journal of the Welsh Folk-Song Society. Collections and transcripts by J. Lloyd Williams himself are also included, often in his preferred sol-fa notation, together with arrangements by him and others. Details of collectors are also included.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 4 boxes, 24 folders, 1 envelope and 2 vols

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AH3

Trefniant | Arrangement:

Arranged by topic and in original order within files. See file level descriptions for references to items within files which have been relocated in other series.

Rhestrau cymorth | Finding aids:

Detailed descriptions and references to the publication of folk songs are in Dr Meredydd Evans's research notes (NLW Facs 973). See file level descriptions for further details.

### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AH3/1 vtls004309171 (WIAbNL)0000309171	File - Songs and correspondence	[1907x1945]		AH3/1 (9).
AH3/2 vtls004309190 (WIAbNL)0000309190	File - Songs and correspondence	[1907x1945]		AH3/2 (9).
AH3/3 vtls004309205 (WIAbNL)0000309205	File - Songs and correspondence	[1900x1945]		AH3/3 (10).
AH3/4 vtls004309269 (WIAbNL)0000309269	File - Songs and correspondence	[1907x1945]		AH3/4 (9).
AH3/5 vtls004309310 (WIAbNL)0000309310	File - Songs and correspondence	[1897x1945]		AH3/5 (11).
AH3/6 vtls004309376 (WIAbNL)0000309376	File - Songs and correspondence	[1900x1915]		AH3/6 (10).
AH3/7 vtls004309386 (WIAbNL)0000309386	File - Songs and correspondence	[1900x1940]		AH3/7 (10).
AH3/8 vtls004309396 (WIAbNL)0000309396	File - Melodies and folk songs	[1903x1940]		AH3/8 (10).
AH3/9 vtls004309401 (WIAbNL)0000309401	File - Melodies and folk songs	[1900x1940]		AH3/9 (10).
AH3/10 vtls004309421 (WIAbNL)0000309421	File - Eisteddfodau	[1900x1940]		AH3/10 (10).
AH3/11 vtls004309430 (WIAbNL)0000309430	File - Arrangements by J. Lloyd Williams	[1900x1940]		AH3/11 (11).
AH3/12 vtls004309594 (WIAbNL)0000309594	File - Arrangements by J. Lloyd Williams	[1900x1940]		AH3/12 (12).

AH3/13 vtls004309488 (WIAbNL)0000309488	File - Miscellaneous arrangements	[late 18 cent. x early 19 cent.], mainly [1900x1940]	AH3/13 (13).
AH3/14 vtls004309508 (WIAbNL)0000309508	File - Folk songs and press cuttings	[1900x1940]	AH3/14 (13).
AH3/15 vtls004309600 (WIAbNL)0000309600	File - Tunes from printed and manuscript sources	[1900x1940]	AH3/15 (10).
AH3/16 vtls004309655 (WIAbNL)0000309655	File - Folk songs: printed and manuscript	[1900x1940]	AH3/16 (10).
AH3/17 vtls004309668 (WIAbNL)0000309668	File - Folk songs, melodies and notes	[1900x1940]	AH3/17 (14).
AH3/18 vtls004310187 (WIAbNL)0000310187	File - Contributions to Y Cerddor	[1930x1940]	AH3/18 (13).
AH3/19 vtls004310343 (WIAbNL)0000310343	File - Miscellaneous folk songs, psalm tunes, &c.	[1900x1940]	AH3/19 (14).
AH3/20 vtls004310348 (WIAbNL)0000310348	File - Miscellaneous folk songs, psalm tunes, &c.	[1900x1940]	AH3/20 (14).
AH3/21 vtls004310470 (WIAbNL)0000310470	File - Miscellaneous transcripts	[1900x1940]	AH3/21 (14).
AH3/22 vtls004313890 (WIAbNL)0000313890	File - Miscellaneous transcripts	[1900x1940]	AH3/22 (15).
AH3/23 vtls004313943 (WIAbNL)0000313943	File - Incomplete musical scores	[1890x1940]	AH3/23 (15).
AH3/24 vtls004309675 (WIAbNL)0000309675	File - Lyrics and translations	[1874x1940]	AH3/24 (14).
AH3/25 vtls004313945 (WIAbNL)0000313945	File - Published material	[1848x1934]	AH3/25 (15).
AH3/26 vtls004315795 (WIAbNL)0000315795	File - Collectors	[1900x1945]	AH3/26 (16).
AH3/27 vtls004316683 (WIAbNL)0000316683	File - Miscellaneous items	[?mid-19 cent.], [1900x1945]	AH3/27 (16).

### Cyfres | Series AH4 vtls004294554 (WIAbNL)0000294554: Indexes and lists

Dyddiad | Date: [1900x1944] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Indexes and lists of folk songs, melodies and hymn tunes, compiled mainly by J. Lloyd Williams from various printed and manuscript sources.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 3 boxes, 3 folders, 4 envelopes

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AH4

Trefniant | Arrangement:

Arranged by subject

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AH4/1 vtls004316510 (WIAbNL)0000316510	File - Folk song indexes	[1900x1940]		AH4/1 (17).
AH4/2 vtls004316517 (WIAbNL)0000316517	File - Hymn tune index	[1900x1940]		AH4/2 (16).
AH4/3 vtls004294331 (WIAbNL)0000294331	File - Ifor Ceri MSS	[?1920]		AH4/3 (16).
AH4/4 vtls004310242 (WIAbNL)0000310242	File - Nicholas Bennett	[1903x1940]		AH4/4 (16).
AH4/5 vtls004294408 (WIAbNL)0000294408	File - NLW manuscripts	[1900x1940]		AH4/5 (18).
AH4/6 vtls004310206 (WIAbNL)0000310206	File - Comparative study	[1900x1940]		AH4/6 (18).
AH4/7 vtls004302214 (WIAbNL)0000302214	File - 'List of Welsh tunes'	[1900x1940]		AH4/7 (18).
AH4/8 vtls004316561 (WIAbNL)0000316561	File - Cerddor y Cymry	[1900x1940]		AH4/8 (18).
AH4/9 vtls004316826 (WIAbNL)0000316826	File - Welsh Folk-Song Society Journal	[1909x1944]		AH4/9 (18).
AH4/10 vtls004305392 (WIAbNL)0000305392	File - Crotch's Specimens of Music	[1900x1940]		AH4/10 (18).

### **Cyfres | Series AH5 vtls004294610 (WIAbNL)0000294610: Notes and press cuttings**

Dyddiad | Date: [1840], [1900x1945] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Notes and press cuttings accumulated by J. Lloyd Williams during his researches into Welsh folk songs.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 8 folders, 4 envelopes, 1 vol.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AH5

Trefniant | Arrangement:

Arranged by subject

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Notes relating to folk music are also in AD4/6.

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container

AH5/1 vtls004294380 (WIAbNL)0000294380	File - Welsh Melodies	[1900x1940]	AH5/1 (18).
AH5/2 vtls004316571 (WIAbNL)0000316571	File - Carolau Cymru	[1900x1940]	AH5/2 (18).
AH5/3 vtls004294549 (WIAbNL)0000294549	File - Carolau Haf	1928-1929	AH5/3 (18).
AH5/4 vtls004316558 (WIAbNL)0000316558	File - Hymn tunes	[1840], [1906x1930]	AH5/4 (19).
AH5/5 vtls004316592 (WIAbNL)0000316592	File - Miscellaneous papers relating to folk songs	[1900x1945]	AH5/5 (19).
AH5/6 vtls004303211 (WIAbNL)0000303211	File - Welsh Folk-Song Society	[1900x1940]	AH5/6 (19).
AH5/7 vtls004315167 (WIAbNL)0000315167	File - Glamorgan Plough Whistle	[1890x1940]	AH5/7 (19).
AH5/8 vtls004294341 (WIAbNL)0000294341	File - British Museum	[1900x1940]	AH5/8 (19).
AH5/9 vtls004294551 (WIAbNL)0000294551	File - Old English popular music	[1900x1940]	AH5/9 (19).
AH5/10 vtls004302209 (WIAbNL)0000302209	File - 'Welsh Music Notes ...'	[1900x1940]	AH5/10 (19).
AH5/11 vtls004306476 (WIAbNL)0000306476	File - Miscellaneous notes	[1900x1940]	AH5/11 (19).
AH5/12 vtls004294552 (WIAbNL)0000294552	File - Press cuttings	1912-1930	AH5/12 (19).
AH5/13 vtls004315715 (WIAbNL)0000315715	File - Miscellaneous press cuttings	1900-1942	AH5/13 (19).
AM vtls004291409 (WIAbNL)0000291409	Otherlevel - Works by J. Lloyd Williams	[1890]-[1940]	AM.

### Cyfres | Series AM1 vtls004291413 (WIAbNL)0000291413: Aelwyd Angharad

Dyddiad | Date: 1899-1938 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Manuscript and printed scores, together with related correspondence and papers, 1899-1938, relating to the cantata 'Aelwyd Angharad' by J. Lloyd Williams, words by Llew Tegid.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 folder, 3 envelopes, 2 vols

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AM1

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Llew Tegid, 1851-1928 (pwnc) | (subject)
- Cantatas, Secular (ffurfiau dogfennol) | (documentary form)

Trefniant | Arrangement:

Original order

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AM1/1 vtls004291427 (WIAbNL)0000291427	File - Music manuscripts	[?1899]		AM1/1 (20).
AM1/2 vtls004291432 (WIAbNL)0000291432	File - Printed score	[?1910]		AM1/2 (20).
AM1/3 vtls004291438 (WIAbNL)0000291438	File - Correspondence	1912-1938		AM1/3 (20).
AM1/4 vtls004291439 (WIAbNL)0000291439	File - Copyright	1913-1938		AM1/4 (20).
AM1/5 vtls004291444 (WIAbNL)0000291444	File - Autographs and photographs	1901-1920		AM1/5 (20).
AM1/6 vtls004291445 (WIAbNL)0000291445	File - Programme	1899		AM1/6 (20).

### **Cyfres | Series AM2 vtls004291450 (WIAbNL)0000291450: Cadifor**

Dyddiad | Date: [?1900]-1922 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Manuscript scores, libretto, sketches and other papers, [?1900]-1922, relating to the light opera Cadifor by J. Lloyd Williams and Llew Tegid.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders and 1 envelope

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AM2

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Llew Tegid, 1851-1928 (pwnc) | (subject)
- Operas -- 20th century (ffurfiau dogfennol) | (documentary form)

Trefniant | Arrangement:

Original order

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AM2/1 vtls004291456 (WIAbNL)0000291456	File - Music manuscripts	[?1900]		AM2/1 (21).
AM2/2 vtls004291465 (WIAbNL)0000291465	File - Libretto --	[?1900]x[1930]		AM2/2 (21).
AM2/3 vtls004291467 (WIAbNL)0000291467	File - Copyright --	1920		AM2/3 (21).

### **Cyfres | Series AM3 vtls004291476 (WIAbNL)0000291476: Y Glasfryn**

Dyddiad | Date: [1900x1940] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

The score and libretto of the musical comedy 'Y Glasfryn'.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 folder and 1 vol.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AM3

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Musicals -- Wales (ffurfiau dogfennol) | (documentary form)

Trefniant | Arrangement:

Original order

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AM3/1 vtls004291477 (WIAbNL)0000291477	File - Manuscript scores	[1900x1940]		AM3/1 (22).
AM3/2 vtls004291478 (WIAbNL)0000291478	File - Libretto	[1900x1940]		AM3/2 (22).

#### **Cyfres | Series AM4 vtls004291482 (WIAbNL)0000291482: Nos Calan Gaeaf**

Dyddiad | Date: [1900x1940] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

The score and libretto of the cantata 'Nos Calan Gaeaf', otherwise known as 'Myrddin' or 'Cymru Fu, Cymru Fydd'.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 folder (1.5 cm.)

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AM4

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Cantatas, Secular (ffurfiau dogfennol) | (documentary form)

Trefniant | Arrangement:

Original order



<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AM4/1 vtls004291485 (WIAbNL)0000291485	File - Manuscript scores	[1900]x[1940]		AM4/1 (22).
AM4/2 vtls004291487 (WIAbNL)0000291487	File - Libretto	[1900]x[1940]		AM4/2 (22).

### **Cyfres | Series AM5 vtls004365476 (WIAbNL)0000365476: Songs and hymns**

Dyddiad | Date: [1890x1940] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

J. Lloyd Williams's ideas for songs and hymns.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 envelope

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AM5

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AM5/1 vtls004316612 (WIAbNL)0000316612	File - Ideas for songs and hymns	[1890x1940]		AM5/1 (22).
AD vtls004292538 (WIAbNL)0000292538	Otherlevel - History and criticism of Welsh music	1891-[1945]		AD.

### **Cyfres | Series AD1 vtls004292540 (WIAbNL)0000292540: Hanes Cerddoriaeth Cymru**

Dyddiad | Date: [1900]-[1945] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Drafts of J. Lloyd Williams's proposed history of Welsh music, together with related notes.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 25 folders, 8 envelopes and 1 vol.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AD1

Trefniant | Arrangement:

Arranged into two files: drafts and notes

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AD1/1 vtls004292548 (WIAbNL)0000292548	File - Drafts	[?1936]		AD1/1 (23).
AD1/2 vtls004292562 (WIAbNL)0000292562	File - Notes	[1900x1945]		AD1/2 (24-26).

### **Cyfres | Series AD2 vtls004292572 (WIAbNL)0000292572: Y Tri Thelynor**

Dyddiad | Date: 1935-1944 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Papers and correspondence, 1935-1944, relating to J. Lloyd Williams's work on the harpists Edward Jones ('Bardd y Brenin'), John Parry, Rhiwabon, and Ifan Williams ('Ifan Delynor').

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 4 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AD2

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Jones, Edward, 1752-1824 (pwnc) | (subject)
- Parry, John, ca. 1710-1782 (pwnc) | (subject)
- Williams, Evan, b. 1706 (pwnc) | (subject)
- Harpists -- Wales -- Biography (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Arranged by subject

<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AD2/1 vtls004293998 (WIAbNL)0000293998	File - Copies and correspondence	[1943-1944]		AD2/1 (27).
AD2/2 vtls004294005 (WIAbNL)0000294005	File - 'Bardd y Brenin'	[c. 1942]-1944		AD2/2 (27).
AD2/3 vtls004294006 (WIAbNL)0000294006	File - John Parry and Ifan Williams	[1935x1944]		AD2/3 (27).
AD2/4 vtls004313994 (WIAbNL)0000313994	File - John Parry	[1910x1944]		AD2/4 (27).

### **Cyfres | Series AD3 vtls004294043 (WIAbNL)0000294043: Lectures**

Dyddiad | Date: 1891-[1945] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Lectures by J. Lloyd Williams on various aspects of Welsh music, delivered to various evening classes, societies and conferences.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 9 folders, 12 envelopes

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: AD3

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AD3/1 vtls004294044 (WIAbNL)0000294044	File - Welsh Music	1927-1929		AD3/1 (28).
AD3/2 vtls004294046 (WIAbNL)0000294046	File - Welsh folk songs	1934-1940		AD3/2 (28).
AD3/3 vtls004294047 (WIAbNL)0000294047	File - Congregational singing	1917-1942		AD3/3 (28).
AD3/4 vtls004303053 (WIAbNL)0000303053	File - 'Hwyl'	[?1910]-[?1940]		AD3/4 (28).
AD3/5 vtls004294165 (WIAbNL)0000294165	File - Singing in schools	1918-1919		AD3/5 (28).
AD3/6 vtls004294166 (WIAbNL)0000294166	File - Welsh Folk-Song Society	1909-1942		AD3/6 (28).
AD3/7 vtls004294169 (WIAbNL)0000294169	File - Dylanwad Canu ar Foes a Bywyd Cymru	1929		AD3/7 (28).
AD3/8 vtls004294219 (WIAbNL)0000294219	File - Welsh Music of the 6th and 7th centuries	1935		AD3/8 (28).
AD3/9 vtls004294223 (WIAbNL)0000294223	File - History of Welsh Music: Miscellaneous	1919-1944		AD3/9 (29).
AD3/10 vtls004294231 (WIAbNL)0000294231	File - Miscellaneous notes	[?1920]-[?1928]		AD3/10 (29).
AD3/11 vtls004303278 (WIAbNL)0000303278	File - Y Gymanfa Ganu	1934		AD3/11 (29).
AD3/12 vtls004303281 (WIAbNL)0000303281	File - Characteristics of Welsh music	1937		AD3/12 (29).
AD3/13 vtls004305740 (WIAbNL)0000305740	File - Yr Alawon Cymreig	[?1910]-[?1945]		AD3/13 (29).
AD3/14 vtls004305783 (WIAbNL)0000305783	File - Russian music	1926		AD3/14 (29).
AD3/15 vtls004306642 (WIAbNL)0000306642	File - Bardd Alaw	1920, 1941		AD3/15 (29).
AD3/16 vtls004305929 (WIAbNL)0000305929	File - Lecture adverts	1891-1927		AD3/16 (29).

AD3/17 vtls004314860 (WIAbNL)0000314860	File - Lecture engagements	1908-1926	AD3/17 (29).
--	----------------------------	-----------	--------------

### Cyfres | Series AD4 vtls004294241 (WIAbNL)0000294241: Notes and lists

Dyddiad | Date: [1893x1945] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Miscellaneous notes, lists and press cuttings reflecting J. Lloyd Williams's interest and involvement in various aspects of Welsh music.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 8 folders and 29 vols

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: AD4

Trefniant | Arrangement:

Arranged by subject. Original order within each file, unless otherwise specified.

### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AD4/1 vtls004294403 (WIAbNL)0000294403	File - 'Welsh National Music'	[1893x1940]		AD4/1 (30).
AD4/2 vtls004294367 (WIAbNL)0000294367	File - 'Are the Welsh Musical?'	[1921x1939]		AD4/2 (30).
AD4/3 vtls004294361 (WIAbNL)0000294361	File - 'Canu'r Cysegr'	[1900x1930]		AD4/3 (30).
AD4/4 vtls004315131 (WIAbNL)0000315131	File - Music terms	[1900x1940]		AD4/4 (30).
AD4/5 vtls004315132 (WIAbNL)0000315132	File - Biographical and miscellaneous notes	[1900x1945]		AD4/5 (30).
AD4/6 vtls004315919 (WIAbNL)0000315919	File - Notebooks	[1900x1945]		AD4/6 (38).
AD4/7 vtls004315921 (WIAbNL)0000315921	File - Press cuttings	1909-1941		AD4/7 (38).

### Cyfres | Series AD5 vtls004303708 (WIAbNL)0000303708: Radio scripts

Dyddiad | Date: 1932-1944 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Scripts of radio broadcasts by J. Lloyd Williams on musical topics, 1941, some with related contracts and correspondence.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: AD5

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AD5/1 vtls004303722 (WIAbNL)0000303722	File - Religious services	1932-1944		AD5/1 (36).
AD5/2 vtls004303725 (WIAbNL)0000303725	File - Folk songs	1938-1941		AD5/2 (36).

**Cyfres | Series AD6 vtls004303759 (WIAbNL)0000303759: Adjudications**

Dyddiad | Date: [?1924]-1938 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Adjudication notes on essays and hymn-tunes submitted for competition at eisteddfodau and singing festivals, [?1924]-1938.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders and 2 envelopes

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Welsh

Nodyn | Note:

Preferred citation: AD6

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AD6/1 vtls004303764 (WIAbNL)0000303764	File - 'Hanes Cerddorion a Cherddoriaeth Deheudir Cymru o 1700 hyd 1928'	1930-1932		AD6/1 (37).
AD6/2 vtls004310520 (WIAbNL)0000310520	File - 'Rheolau Canu Gyda'r Tannau'	[?1924]		AD6/2 (37).

AD6/3 vtls004303784 (WIAbNL)0000303784	File - Hymn-tunes	1937	AD6/3 (37).
AD6/4 vtls004316842 (WIAbNL)0000316842	File - Singers	1935-1938	AD6/4 (37).

### Cyfres | Series AD7 vtls004314067 (WIAbNL)0000314067: Reports and minutes

Dyddiad | Date: [1907x1944] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Reports and minutes of the Welsh Folk-Song Society, the National Council of Music and reports relating to the role of music in education.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 3 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: AD7

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AD7/1 vtls004314079 (WIAbNL)0000314079	File - National Council of Music	1930-1938		AD7/1 (37).
AD7/2 vtls004314088 (WIAbNL)0000314088	File - Music in education	1929-1934		AD7/2 (37).
AD7/3 vtls004315696 (WIAbNL)0000315696	File - Welsh Folk-Song Society	[1907x1944]		AD7/3 (37).
AL vtls004307096 (WIAbNL)0000307096	Otherlevel - Correspondence	1899-1945		AL.

### Cyfres | Series AL1 vtls004307626 (WIAbNL)0000307626: Folk songs and Welsh Folk-Song Society

Dyddiad | Date: 1905-1944 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence relating to folk songs in general and individually, and to the work of the Welsh Folk-Song Society, consisting of letters to J. Lloyd Williams mainly in his role as editor of the Society's Journal. Letters addressed to other members of the Society, which had been forwarded to J. Lloyd Williams, are also included. Songs are often enclosed with letters.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 box and 12 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AL1

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Welsh Folk-Song Society
- Folk songs, Welsh (ffurfiau dogfenol) | (documentary form)
- Folk songs, Welsh (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

AL1/1-11 are arranged alphabetically by and within each file; letters from JLIW are AL1/12 and letters relating to the publication of the Journal are AL1/13.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Some correspondents in this series also appear in AL2, 3 and 4. Folk songs and correspondence are also in AH.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AL1/1 vtls004307642 (WIAbNL)0000307642	File - A-Davies, E. T.	1907-1944		AL1/1 (31).
AL1/2 vtls004307646 (WIAbNL)0000307646	File - Grace Gwyneddon Davies	[?1910]-1939		AL1/2 (31).
AL1/3 vtls004307648 (WIAbNL)0000307648	File - Davies, H. Walford - Davies, John	1910-1935		AL1/3 (31).
AL1/4 vtls004307685 (WIAbNL)0000307685	File - Mary Davies	1908-1927		AL1/4 (31).
AL1/5 vtls004307692 (WIAbNL)0000307692	File - Davies, R. Humphrey - Graves, Rosaleen	1905-1945		AL1/5 (32).
AL1/6 vtls004307714 (WIAbNL)0000307714	File - Griffith, J. - Jones, Dilys	1906-1945		AL1/6 (32).
AL1/7 vtls004307716 (WIAbNL)0000307716	File - Dora Herbert Jones	1926-1935		AL1/7 (32).
AL1/8 vtls004307724 (WIAbNL)0000307724	File - Jones, G. Megan - Lewis, E. O.	1908-1943		AL1/8 (32).
AL1/9 vtls004307729 (WIAbNL)0000307729	File - Ruth Lewis	1910-1942		AL1/9 (32).
AL1/10 vtls004307733 (WIAbNL)0000307733	File - Lloyd, C. F. - Roberts, J. R.	1909-1943		AL1/10 (32).
AL1/11 vtls004307741 (WIAbNL)0000307741	File - Roberts, R. E. Vaughan - Y	1908-1941		AL1/11 (32).
AL1/12 vtls004307762 (WIAbNL)0000307762	File - Letters from J. Lloyd Williams	1911-1944		AL1/12 (32).
AL1/13 vtls004307769 (WIAbNL)0000307769	File - Publication of Journal, 1940-1943	[?1940]-1943		AL1/13 (32).

**Cyfres | Series AL2 vtls004307773 (WIAbNL)0000307773: Y Cerddor and the National Council of Music**

Dyddiad | Date: 1915-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence relating to the publication of Y Cerddor and the work of the National Council of Music.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 box, 2 folders, 2 envelopes

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AL2

Pwyntiau mynediad | Access points:

- National Council of Music (Wales)

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject and chronologically within each file (unless otherwise specified).

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Correspondence relating to Y Cerddor is also AH3/18.

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AL2/1 vtls004307897 (WIAbNL)0000307897	File - Publication of Y Cerddor	1915-1945 (mainly 1929-1945)		AL2/1 (33).
AL2/2 vtls004307883 (WIAbNL)0000307883	File - Sir Walford Davies correspondence	1920-1934		AL2/2 (34).
AL2/3 vtls004307774 (WIAbNL)0000307774	File - Montgomeryshire Express Ltd.	1931-1932		AL2/3 (34).
AL2/4 vtls004310359 (WIAbNL)0000310359	File - Letters from readers and contributors	1926-1939		AL2/4 (34).
AL2/5 vtls004315759 (WIAbNL)0000315759	File - Miscellaneous	[c. 1930]		AL2/5 (34).

#### Cyfres | Series AL3 vtls004308194 (WIAbNL)0000308194: General correspondence

Dyddiad | Date: 1899-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence, 1899-1945, reflecting the various aspects of J. Lloyd Williams's interest in the music of Wales. Amongst the topics discussed are singing festivals, lectures, concerts, broadcasting and the publication and performance of his own works. Some letters also include references to Y Cerddor, and to the work of the Welsh Folk-Song Society.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 6 folders



Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

A large number of letters from JLIW accruals have been incorporated into this series.

Nodyn | Note:

Preferred citation: AL3

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Welsh Folk-Song Society

Trefniant | Arrangement:

Files AL3/1-5 (letters to J. Lloyd Williams) are arranged alphabetically; file AL3/6 (letters from J. Lloyd Williams) is arranged chronologically.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Some correspondents in this series also appear in AL1, 3 and 4. Further correspondence relating to the Welsh Folk-Song Society and Y Cerddor is AL1 and AL2 respectively.

#### **Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AL3/1 vtls004308241 (WIAbNL)0000308241	File - Letters A-D	1907-1945		AL3/1 (34).
AL3/2 vtls004308299 (WIAbNL)0000308299	File - Letters E-I	1899-1945		AL3/2 (34).
AL3/3 vtls004308342 (WIAbNL)0000308342	File - Letters J-M	1898-1945		AL3/3 (35).
AL3/4 vtls004308469 (WIAbNL)0000308469	File - Letters O-U	1904-1945		AL3/4 (35).
AL3/5 vtls004308505 (WIAbNL)0000308505	File - Letters W-Y	1908-1945		AL3/5 (35).
AL3/6 vtls004308521 (WIAbNL)0000308521	File - Letters from J. Lloyd Williams	1908-1944		AL3/6 (35).

#### **Cyfres | Series AL4 vtls004309132 (WIAbNL)0000309132: Miscellaneous correspondence**

Dyddiad | Date: 1907-1941 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence, 1907-1941, relating to the publication of musical works by J. Lloyd Williams, the proposal to establish a 'Welsh Academy of Music', and the Iorwerth Glyndwr John Memorial Shield.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders and 2 envelopes

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: AL4

Trefniant | Arrangement:

Arranged by file according to subject and chronologically within each file, unless otherwise specified.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
AL4/1 vtls004309148 (WIAbNL)0000309148	File - Correspondence: publications	1926-1941		AL4/1 (36).
AL4/2 vtls004309150 (WIAbNL)0000309150	File - Welsh Academy of Music	1931-1932		AL4/2 (36).
AL4/3 vtls004309154 (WIAbNL)0000309154	File - Iorwerth Glyndwr John Memorial Shield	1924-1929		AL4/3 (36).
AL4/4 vtls004310312 (WIAbNL)0000310312	File - Welsh Melodies correspondence	1907-1908		AL4/4 (36).
B vtls004294686 (WIAbNL)0000294686	Otherlevel - Scientific papers	1871-1942		B.

**Cyfres | Series B1 vtls004294706 (WIAbNL)0000294706: Correspondence**

Dyddiad | Date: 1892-1942 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Letters, 1892-1942, many from prominent botanists, mainly covering the period J. Lloyd Williams spent studying at the Royal College of Science, South Kensington, 1893-1897, as an assistant lecturer in the Department of Botany and Agricultural Botany at the University College of North Wales, Bangor, 1897-1915, and as Professor of Botany at the University of Wales, Aberystwyth, from 1915 until his retirement in 1925.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

Nodyn | Note:

Preferred citation: B1

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Williams, J. Lloyd (John Lloyd), 1854-1945 -- Correspondence (pwnc) | (subject)
- Botanists -- Correspondence (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Arranged alphabetically by and within each file.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Further correspondence of J. Lloyd Williams is AL and MP.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
B1/1 vtls004294716 (WIAbNL)0000294716	File - Letters A-F	1897-1942		B1/1 (39).
B1/2 vtls004294728 (WIAbNL)0000294728	File - Letters G-W	1892-1928		B1/2 (39).

**Cyfres | Series B2 vtls004294789 (WIAbNL)0000294789: Diaries and journals**

Dyddiad | Date: 1871-1920 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Diaries, journals and log books, 1871-1920, containing entries reflecting J. Lloyd Williams's interest, research and vocation in the field of botany, spanning his entire career.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 20 vols

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: B2

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Williams, J. Lloyd (John Lloyd), 1854-1945 -- Diaries (pwnc) | (subject)
- Botany -- Field work (pwnc) | (subject)
- Botanists -- Diaries (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Arranged chronologically

Disgrifiadau deunydd | Related material:

J. Lloyd Williams's field notes, 1887-1934, are B4/2; other diaries containing some entries relating to botany are MB1/4, 7-8, 12-13, 15 and 21.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
--------------------------	---------------	-------------------	---------------------------------	------------------------

B2/1 vtls004306494 (WIAbNL)0000306494	File - Timetable	1871, May-1872, April	B2/1 (40).
B2/2 vtls004306496 (WIAbNL)0000306496	File - Log Book of Natural History	1871, June-Dec.	B2/2 (40).
B2/3 vtls004306499 (WIAbNL)0000306499	File - Journal	1871, July-1872, Jan.	B2/3 (40).
B2/4 vtls004306500 (WIAbNL)0000306500	File - Timetable and achievement	1871, Sept.-1872, Oct.	B2/4 (40).
B2/5 vtls004306501 (WIAbNL)0000306501	File - Log Book of Natural History	1872, Feb.	B2/5 (40).
B2/6 vtls004306502 (WIAbNL)0000306502	File - Natural History Outdoor Note Book	1872, July-Aug.	B2/6 (40).
B2/7 vtls004306503 (WIAbNL)0000306503	File - Diary	1884-1888	B2/7 (40).
B2/8 vtls004306753 (WIAbNL)0000306753	File - Diary	1888-1891	B2/8 (40).
B2/9 vtls004306754 (WIAbNL)0000306754	File - Diary	1892-1893	B2/9 (40).
B2/10 vtls004306504 (WIAbNL)0000306504	File - Diary	1894	B2/10 (40).
B2/11 vtls004306756 (WIAbNL)0000306756	File - Diary	1895, May-1896, Jan.	B2/11 (40).
B2/12 vtls004306505 (WIAbNL)0000306505	File - Diary	1896	B2/12 (40).
B2/13 vtls004306757 (WIAbNL)0000306757	File - Diary	1896, Feb.-Oct., Aug. 1897	B2/13 (40).
B2/14 vtls004306506 (WIAbNL)0000306506	File - Diary	1897	B2/14 (40).
B2/15 vtls004306509 (WIAbNL)0000306509	File - Diary	1901	B2/15 (40).
B2/16 vtls004306763 (WIAbNL)0000306763	File - Diary	1902	B2/16 (40).
B2/17 vtls004306764 (WIAbNL)0000306764	File - Diary	1903, May-1906, Oct.	B2/17 (40).
B2/18 vtls004306765 (WIAbNL)0000306765	File - Diary	1907	B2/18 (40).
B2/19 vtls004306766 (WIAbNL)0000306766	File - Diary	1912	B2/19 (40).
B2/20 vtls004306767 (WIAbNL)0000306767	File - Diary	1914, June-1920, June	B2/20 (40).

### Cyfes | Series B3 vtls004294806 (WIAbNL)0000294806: Plant names

Dyddiad | Date: [1890x1940] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Card indexes and lists of names of plants and flowers, together with related correspondence.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 boxes and 2 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: B3

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Plants -- Nomenclature (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Arranged into four files: Latin-Welsh, Welsh-Latin, lists, and miscellaneous notes.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
B3/1 vtls004294815 (WIAbNL)0000294815	File - Latin-Welsh	[1920x1940]		B3/1 (41).
B3/2 vtls004294818 (WIAbNL)0000294818	File - Welsh-Latin	[1920x1940]		B3/2 (42).
B3/3 vtls004294819 (WIAbNL)0000294819	File - Lists	[1920x1940]		B3/3 (39).
B3/4 vtls004313920 (WIAbNL)0000313920	File - Miscellaneous notes	[1890x1927]		B3/4 (39).

**Cyfes | Series B4 vtls004295043 (WIAbNL)0000295043: Surveys and field notes**

Dyddiad | Date: 1882-1934 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Material relating to a land survey in North Wales and notes compiled by J. Lloyd Williams during field trips.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 3 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: B4

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
B4/1 vtls004295052 (WIAbNL)0000295052	File - Land survey	[1913x1916]		B4/1 (43).

B4/2 vtls004295078 (WIAbNL)0000295078	File - Field notes	1882-1934	B4/2 (43).
--	--------------------	-----------	------------

### Cyfres | Series B5 vtls004295117 (WIAbNL)0000295117: Lectures

Dyddiad | Date: [1905x1937] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Notes of lectures delivered by J. Lloyd Williams, [1905x1937], relating mainly to plant life and often drawing analogies with life in general.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 folder and 1 envelope

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: B5

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject.

Disgrifiadau deunydd | Related material:

Other lectures of J. Lloyd Williams are AD3.

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
B5/1 vtls004303703 (WIAbNL)0000303703	File - 'The Mystery of Life in Plants'	1905-1918		B5/1 (43).
B5/2 vtls004303704 (WIAbNL)0000303704	File - Miscellaneous lectures	[1905x1937]		B5/2 (43).
M vtls004295101 (WIAbNL)0000295101	Otherlevel - Personal papers	[?1870]-1946		M.
MP vtls004295103 (WIAbNL)0000295103	Otherlevel - Correspondence	1875-1946		MP.

### Cyfres | Series MP1 vtls004295105 (WIAbNL)0000295105: Family correspondence

Dyddiad | Date: 1880-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence with close family members, including his wife, sons, brothers and sister.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 10 folders, 6 envelopes

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: MP1

Trefniant | Arrangement:

Arranged by correspondent.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MP1/1 vtls004295116 (WIAbNL)0000295116	File - Letters from J. Lloyd Williams to his wife	1895-1930		MP1/1 (44).
MP1/2 vtls004295161 (WIAbNL)0000295161	File - Letters from his wife	1894-1918		MP1/2 (44).
MP1/3 vtls004295186 (WIAbNL)0000295186	File - Letters from his sons	1907-1942		MP1/3 (44).
MP1/4 vtls004302719 (WIAbNL)0000302719	File - Elizabeth Williams correspondence	1900-1945		MP1/4 (44).
MP1/5 vtls004295201 (WIAbNL)0000295201	File - Family letters	1880-1945		MP1/5 (45).

**Cyfres | Series MP2 vtls004297307 (WIAbNL)0000297307: Myfanwy Morris**

Crëwr | Creator: Morris, Myfanwy

Dyddiad | Date: 1938-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence, 1938-1945, between J. Lloyd Williams and Myfanwy Morris.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: MP2

Pwyntiau mynediad | Access points:

- Morris, Myfanwy -- Correspondence. (pwnc) | (subject)

Trefniant | Arrangement:

Arranged into two files: letters from and letters to J. Lloyd Williams; and chronologically within files.

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MP2/1 vtls004297326 (WIAbNL)0000297326	File - Letters from J. Lloyd Williams	1938-1944		MP2/1 (46).

MP2/2 vtls004297327 (WIAbNL)0000297327	File - Letters to J. Lloyd Williams	1938-1945	MP2/2 (46).
---	-------------------------------------	-----------	-------------

### Cyfres | Series MP3 vtls004302928 (WIAbNL)0000302928: General correspondence

Dyddiad | Date: 1875-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence, 1875-1945, between J. Lloyd Williams and friends, acquaintances and publishers.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders, 2 vols

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

Nodyn | Note:

Preferred citation: MP3

Trefniant | Arrangement:

Arranged into groups of letters to or from J. Lloyd Williams and chronologically within files.

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MP3/1 vtls004302940 (WIAbNL)0000302940	File - Letters to J. Lloyd Williams	1877-1945		MP3/1 (46).
MP3/2 vtls004306457 (WIAbNL)0000306457	File - Letters from J. Lloyd Williams	1875-1877		MP3/2 (46).
MP3/3 vtls004306468 (WIAbNL)0000306468	File - Letters from J. Lloyd Williams	1883-1884		MP3/3 (46).
MP3/4 vtls004302947 (WIAbNL)0000302947	File - Letters from J. Lloyd Williams	1928-1945		MP3/4 (46).

### Cyfres | Series MP4 vtls004297330 (WIAbNL)0000297330: Correspondence relating to J. Lloyd Williams

Dyddiad | Date: 1945-1946 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Letters of sympathy, 1945-1946, on J. Lloyd Williams's death and letters from the Librarian, National Library of Wales, 1946, relating to his papers and manuscripts.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: MP4



<u>Trefniant   Arrangement:</u> Arranged according to subject				
<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MP4/1 vtls004297331 (WIAbNL)0000297331	File - Letters of condolence	1945-1946		MP4/1 (46).
MP4/2 vtls004297332 (WIAbNL)0000297332	File - Manuscripts and papers	1945-1946		MP4/2 (46).
MB vtls004306732 (WIAbNL)0000306732	Otherlevel - Diaries	1880-1945		MB.
<b>Cyfres   Series MB1 vtls004306733 (WIAbNL)0000306733: Diaries</b>				
<u>Dyddiad   Date:</u> 1880-1945 (dyddiad creu)   (date of creation)				
<u>Natur a chynnwys   Scope and content:</u> Diaries and memo books of various sizes, containing entries relating to his daily activities and, to a great extent, the role played by music in his life. Entries reflecting his work as a collector of folk songs and as editor of the Journal of the Welsh Folk-Song Society occur regularly. References reflecting his vocation as a botanist are sometimes included, particularly in the earlier diaries, and are noted at the appropriate file level descriptions.				
<u>Disgrifiad ffisegol   Physical description:</u> 3 folders, 6 envelopes and 40 vols				
<u>Lleoliad ffisegol   Physical location:</u> ARCH/MSS (GB0210)				
<u>Nodyn   Note:</u> Preferred citation: MB1				
<u>Trefniant   Arrangement:</u> MB1/1-41 arranged chronologically by and within each file; MB1/42 spans the period 1880-1943.				
<u>Disgrifiadau deunydd   Related material:</u> For related material see file level descriptions.				
<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MB1/1 vtls004306769 (WIAbNL)0000306769	File - Diaries	1880-1885		MB1/1 (47).
MB1/2 vtls004306770 (WIAbNL)0000306770	File - Diaries	1882		MB1/2 (47).
MB1/3 vtls004306771 (WIAbNL)0000306771	File - Diaries	1882-1883		MB1/3 (47).

MB1/4 vtls004306772 (WIAbNL)0000306772	File - Diaries	1883-1884, 1886	MB1/4 (47).
MB1/5 vtls004306773 (WIAbNL)0000306773	File - Diary	1885	MB1/5 (47).
MB1/6 vtls004306774 (WIAbNL)0000306774	File - Diaries	1886-1887, 1889	MB1/6 (47).
MB1/7 vtls004306775 (WIAbNL)0000306775	File - Diary	1894, Jan.-June	MB1/7 (47).
MB1/8 vtls004306777 (WIAbNL)0000306777	File - Diary	1898, May-1899, July	MB1/8 (47).
MB1/9 vtls004306781 (WIAbNL)0000306781	File - Notebook	1900, 1905	MB1/9 (47).
MB1/10 vtls004306782 (WIAbNL)0000306782	File - Diary	1902, Dec.	MB1/10 (47).
MB1/11 vtls004306783 (WIAbNL)0000306783	File - Diary	1903	MB1/11 (47).
MB1/12 vtls004306819 (WIAbNL)0000306819	File - Diary	1903-1905	MB1/12 (47).
MB1/13 vtls004306826 (WIAbNL)0000306826	File - Diaries	1904	MB1/13 (47).
MB1/14 vtls004306827 (WIAbNL)0000306827	File - Diary	1905, July-1906	MB1/14 (47).
MB1/15 vtls004306829 (WIAbNL)0000306829	File - Diaries	1907-1908	MB1/15 (47).
MB1/16 vtls004306833 (WIAbNL)0000306833	File - Diaries	1909-1910	MB1/16 (47).
MB1/17 vtls004306834 (WIAbNL)0000306834	File - Diaries	1910, May-1911, May	MB1/17 (47).
MB1/18 vtls004306836 (WIAbNL)0000306836	File - Diary	1911, June-Sept.	MB1/18 (48).
MB1/19 vtls004306837 (WIAbNL)0000306837	File - Diary	1911, Nov.-1912, July	MB1/19 (48).
MB1/20 vtls004306838 (WIAbNL)0000306838	File - Diary	1912, July-1913, June	MB1/20 (48).
MB1/21 vtls004306840 (WIAbNL)0000306840	File - Diary	1913, May-1914, June	MB1/21 (48).
MB1/22 vtls004306841 (WIAbNL)0000306841	File - Diary	1913, June-1914, Jan.	MB1/22 (48).
MB1/23 vtls004306843 (WIAbNL)0000306843	File - Diary	1914, Feb.-1918, Aug.	MB1/23 (48).

MB1/24 vtls004306847 (WIAbNL)0000306847	File - Diary	1917	MB1/24 (48).
MB1/25 vtls004306852 (WIAbNL)0000306852	File - Diary	1918, Aug.-1921, March	MB1/25 (48).
MB1/26 vtls004306855 (WIAbNL)0000306855	File - Diary	1921, April-1922, April	MB1/26 (48).
MB1/27 vtls004306856 (WIAbNL)0000306856	File - Diary	1922, April-1923, April	MB1/27 (48).
MB1/28 vtls004306857 (WIAbNL)0000306857	File - Diary	1923, June-1925, Jan.	MB1/28 (48).
MB1/29 vtls004306858 (WIAbNL)0000306858	File - Diary	1925, March-1926, April	MB1/29 (48).
MB1/30 vtls004306859 (WIAbNL)0000306859	File - Diary	1926, April- Nov.	MB1/30 (48).
MB1/31 vtls004306860 (WIAbNL)0000306860	File - Diary	1926, Nov.-1927, Oct.	MB1/31 (48).
MB1/32 vtls004306863 (WIAbNL)0000306863	File - Diary	1927, Oct.-1928, June	MB1/32 (48).
MB1/33 vtls004306864 (WIAbNL)0000306864	File - Diary	1928, June-Dec.	MB1/33 (48).
MB1/34 vtls004306867 (WIAbNL)0000306867	File - Diary	1929, Jan.-Aug.	MB1/34 (48).
MB1/35 vtls004306869 (WIAbNL)0000306869	File - Diary	1929, Aug.-1931, Feb.	MB1/35 (48).
MB1/36 vtls004306872 (WIAbNL)0000306872	File - Diary	1931, Feb.-1933, May	MB1/36 (48).
MB1/37 vtls004306886 (WIAbNL)0000306886	File - Diary	1933, June-1936, Dec.	MB1/37 (48).
MB1/38 vtls004306892 (WIAbNL)0000306892	File - Journal entries	1936-1941	MB1/38 (48).
MB1/39 vtls004306895 (WIAbNL)0000306895	File - Diary	1941, July-Nov.	MB1/39 (48).
MB1/40 vtls004306896 (WIAbNL)0000306896	File - Diary	1941, Nov.-1945, July	MB1/40 (48).
MB1/41 vtls004306904 (WIAbNL)0000306904	File - Journal entries	1944, Nov.-1945, March	MB1/41 (48).

MB1/42 vtls004315627 (WIAbNL)0000315627	File - Fragments of diaries and transcripts 1880-1934	MB1/42 (48).
---	---	--------------

### Cyfres | Series MB2 vtls004306924 (WIAbNL)0000306924: Engagement diaries

Dyddiad | Date: 1885-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Pocket diaries kept by J. Lloyd Williams, 1885-1945, containing only brief notes of appointments and engagements.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 folder, 22 vols

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: MB2

Trefniant | Arrangement:

Arranged chronologically

#### Ffeil / rhestr eitemau | File / item list

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MB2/1 vtls004306927 (WIAbNL)0000306927	File - Journal entries	1885-1938		MB2/1 (49).
MB2/2 vtls004306932 (WIAbNL)0000306932	File - Engagement diary	1889		MB2/2 (49).
MB2/3 vtls004306936 (WIAbNL)0000306936	File - Engagement diary	1911		MB2/3 (49).
MB2/4 vtls004306938 (WIAbNL)0000306938	File - Engagement diary	1912		MB2/4 (49).
MB2/5 vtls004306940 (WIAbNL)0000306940	File - Engagement diary	1915		MB2/5 (49).
MB2/6 vtls004306941 (WIAbNL)0000306941	File - Engagement diary	1918		MB2/6 (49).
MB2/7 vtls004306942 (WIAbNL)0000306942	File - Engagement diary	1920		MB2/7 (49).
MB2/8 vtls004306944 (WIAbNL)0000306944	File - Engagement diary	1921		MB2/8 (49).
MB2/9 vtls004306945 (WIAbNL)0000306945	File - Engagement diary	1922		MB2/9 (49).
MB2/10 vtls004306946 (WIAbNL)0000306946	File - Engagement diary	1923		MB2/10 (49).
MB2/11 vtls004306947 (WIAbNL)0000306947	File - Engagement diary	1924		MB2/11 (49).

MB2/12 vtls004306948 (WIAbNL)0000306948	File - Engagement diary	1925	MB2/12 (49).
MB2/13 vtls004306949 (WIAbNL)0000306949	File - Engagement diary	1926	MB2/13 (49).
MB2/14 vtls004306951 (WIAbNL)0000306951	File - Engagement diary	1928	MB2/14 (49).
MB2/15 vtls004306952 (WIAbNL)0000306952	File - Engagement diary	1930	MB2/15 (49).
MB2/16 vtls004306953 (WIAbNL)0000306953	File - Engagement diary	1931	MB2/16 (49).
MB2/17 vtls004306957 (WIAbNL)0000306957	File - Engagement diary	1932	MB2/17 (49).
MB2/18 vtls004306958 (WIAbNL)0000306958	File - Engagement diary	1933	MB2/18 (49).
MB2/19 vtls004306960 (WIAbNL)0000306960	File - Engagement diary	1938	MB2/19 (49).
MB2/20 vtls004306961 (WIAbNL)0000306961	File - Engagement diary	1941	MB2/20 (49).
MB2/21 vtls004306963 (WIAbNL)0000306963	File - Engagement diary	1942	MB2/21 (49).
MB2/22 vtls004306964 (WIAbNL)0000306964	File - Engagement diary	1944	MB2/22 (49).
MB2/23 vtls004306967 (WIAbNL)0000306967	File - Engagement diary	1945	MB2/23 (49).

### **Cyfes | Series MB3 vtls004306970 (WIAbNL)0000306970: Miscellaneous notebooks**

Dyddiad | Date: 1906-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Notebooks containing diary entries, recorded chronologically, relating to Welsh folk songs, music in schools, religious services broadcast on radio, and botany examinations.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 folder, 3 envelopes and 1 vol.

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Iaith y deunydd | Language of the material:

English

Nodyn | Note:

Preferred citation: MB3

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MB3/1 vtls004315062 (WIAbNL)0000315062	File - Welsh folk song journal	1906-1913		MB3/1 (49).
MB3/2 vtls004315063 (WIAbNL)0000315063	File - Music in schools	[?1934]		MB3/2 (49).
MB3/3 vtls004315064 (WIAbNL)0000315064	File - Botany examinations	1913		MB3/3 (49).
MB3/4 vtls004306972 (WIAbNL)0000306972	File - Religious services	1943, June-1945, June		MB3/4 (49).
MB3/5 vtls004314868 (WIAbNL)0000314868	File - Hymn-singing festivals	1907-1916		MB3/5 (49).
MT vtls004323867 (WIAbNL)0000323867	Otherlevel - Memoirs and miscellaneous papers	[1870x1945]		MT.

**Cyfres | Series MT1 vtls004297447 (WIAbNL)0000297447: Memoirs**

Dyddiad | Date: 1937-1945 (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Correspondence and papers relating to J. Lloyd Williams's memoirs, Atgofion Tri Chwarter Canrif, published 1937-1944.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 1 box and 3 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: MT1

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MT1/1 vtls004297448 (WIAbNL)0000297448	File - Correspondence	1937-1945		MT1/1 (50).
MT1/2 vtls004297462 (WIAbNL)0000297462	File - Drafts and notes	1932-1944		MT1/2 (50).
MT1/3 vtls004297465 (WIAbNL)0000297465	File - Galley proofs	[1942x1944]		MT1/3 (51).
MT1/4 vtls004303791 (WIAbNL)0000303791	File - Llanrwst	[1938x1940]		MT1/4 (50).

**Cyfres | Series MT2 vtls004313974 (WIAbNL)0000313974: Plays and sketches**

Dyddiad | Date: [1872x1941] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Plays and sketches written by J. Lloyd Williams and other family members, apparently for the use of literary societies in the Cricieth area.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 4 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: MT2

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject

**Ffeil / rhestr eitemau | File / item list**

Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MT2/1 vtls004313975 (WIAbNL)0000313975	File - Plays	[1890x1927]		MT2/1 (52).
MT2/2 vtls004313984 (WIAbNL)0000313984	File - Sketches	[1872x1910]		MT2/2 (52).
MT2/3 vtls004313990 (WIAbNL)0000313990	File - Short stories and essays	[1930-1941]		MT2/3 (52).
MT2/4 vtls004314854 (WIAbNL)0000314854	File - Australia journal	[1880x1900]		MT2/4 (52).

**Cyfres | Series MT3 vtls004314012 (WIAbNL)0000314012: Miscellaneous lectures and radio scripts**

Dyddiad | Date: [1900x1943] (dyddiad creu) | (date of creation)

Natur a chynnwys | Scope and content:

Lecture notes and radio scripts on topics other than music or botany.

Disgrifiad ffisegol | Physical description: 2 folders

Lleoliad ffisegol | Physical location: ARCH/MSS (GB0210)

Nodyn | Note:

Preferred citation: MT3

Trefniant | Arrangement:

Arranged according to subject				
<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MT3/1 vtls004314020 (WIAbNL)0000314020	File - Lectures and addresses	[1900x1935]		MT3/1 (52).
MT3/2 vtls004314028 (WIAbNL)0000314028	File - Radio scripts	1941-1943		MT3/2 (52).
<b>Cyfres   Series MT4 vtls004314902 (WIAbNL)0000314902: Personalia</b>				
<u>Dyddiad   Date:</u> [1870x1945] (dyddiad creu)   (date of creation)				
<u>Natur a chynnwys   Scope and content:</u>				
The financial accounts of J. Lloyd Williams, a will written by him in 1906, and other miscellaneous items.				
<u>Disgrifiad ffisegol   Physical description:</u> 2 folders and 4 envelopes				
<u>Lleoliad ffisegol   Physical location:</u> ARCH/MSS (GB0210)				
<u>Iaith y deunydd   Language of the material:</u>				
English				
<u>Nodyn   Note:</u>				
Preferred citation: MT4				
<u>Trefniant   Arrangement:</u>				
Arranged according to subject				
<b>Ffeil / rhestr eitemau   File / item list</b>				
Cod cyfeirnod   Ref code	Teitl   Title	Dyddiadau   Dates	Statws mynediad   Access status	Cynhwysydd   Container
MT4/1 vtls004314912 (WIAbNL)0000314912	File - Accounts	1877-1944		MT4/1 (53).
MT4/2 vtls004314913 (WIAbNL)0000314913	File - Will	1906, July 13		MT4/2 (53).
MT4/3 vtls004315789 (WIAbNL)0000315789	File - Choir register	1906-1911		MT4/3 (53).
MT4/4 vtls004315804 (WIAbNL)0000315804	File - Concerts	1882-1892		MT4/4 (53).
MT4/5 vtls004315815 (WIAbNL)0000315815	File - Photographs	[1870x1945]		MT4/5 (53).
MT4/6 vtls004315953 (WIAbNL)0000315953	File - Miscellaneous papers	[1870x1945]		MT4/6 (53).